



ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ ЗАЛІЗНИЧНОГО ТРАНСПОРТУ УКРАЇНИ  
УКРЗАЛІЗНИЦЯ  
ДЕПАРТАМЕНТ КОМЕРЦІЙНОЇ РОБОТИ

вул. Тверська, 5, м. Київ-150, МСП 03680, тел.: (44) 465-12-10, 465-12-11, факс (44) 528-54-18  
e-mail:cmsec@uz.gov.ua

08.10.2014

№ ЦМ- ТТ 66

Железнодорожным администрациям  
(Железным дорогам) – участникам  
Тарифного Соглашения:  
АЗ, АРМ, БЧ, ГР, КЗХ, КРГ, ЛДЗ, ЧФМ,  
ТДЖ, ТРК, УТИ, ЭВР,  
Минтранс РФ  
ОАО «РЖД»

На основании телеграммы УТИ от 07.10.2014 № 371 и пункта 1.2 Общих положений Тарифной политики Железных дорог государств-участников СНГ Укрзалізниця, как Управление делами Тарифной политики, информирует о внесении изменения № 55 к официальному тексту Тарифной политики на 2014 фрахтовый год по УТИ.

Пункт 9 раздела 2 приложения 3 Тарифной политики дополнить новым пунктом 9.9 в следующей редакции:

«9.9. С 01.09.2014 по 31.12.2014 (включительно) устанавливается понижающий коэффициент **0,80** к действующим ставкам Тарифной политики на транзитные перевозки по всем направлениям по территории Республики Узбекистан, кроме в Таджикистан, для следующих грузов, экспортируемых из Республики Казахстан:

1. зерновых (ГНГ 0708, 07132, 1001-1006, 1008, 11071, 1201, 1204, 1206, 1207);
2. муки (ГНГ 1101).»

Управление делами Тарифной политики

Начальник Департамента

Ю.А. Меркулов

000186

Из Ташкента

ГАЗК «Узбекистон темир йуллари» № Н/341 2/10 18/10

Киев Управление делами ТП СНГ

Начальнику коммерческого управления Укразизныця

Москва ЦМТП ОАО РЖД

Министерство транспорта Российской Федерации (109012 Москва, ул.

Рождественка д.1 стр.1)

Н АЗБ, БЧ, ГР, КРГ, ЧМФ, ТДЖ, ТКР, ЭВР

Астана «НК «Казахстан Темир Жоль» А. Мамину

На основании главы 1 Общих положений подпункта 1.2 Тарифной Политики железных дорог государств-участников СНГ на перевозки грузов в международном сообщении на 2014 фрахтовый год ГАЗК «Узбекистон темир йуллари» информирует об установлении на период с 1 сентября по 31 декабря 2014 года (включительно) понижающего коэффициента 0,8 к действующим ставкам Тарифной Политики на 2014 фрахтовый год на транзитные перевозки по всем направлениям территории Узбекистана кроме в/из Таджикистан нижеследующих грузов экспортируемых из Республики Казахстан:

1. Зерновых грузов ( ГНГ 0708, 07132, 1001-1006. 1008, 11071, 1201,1204, 1206, 1207);
2. Муки (ГНГ 1101).

ННТП-1/14

Н

Раматов